

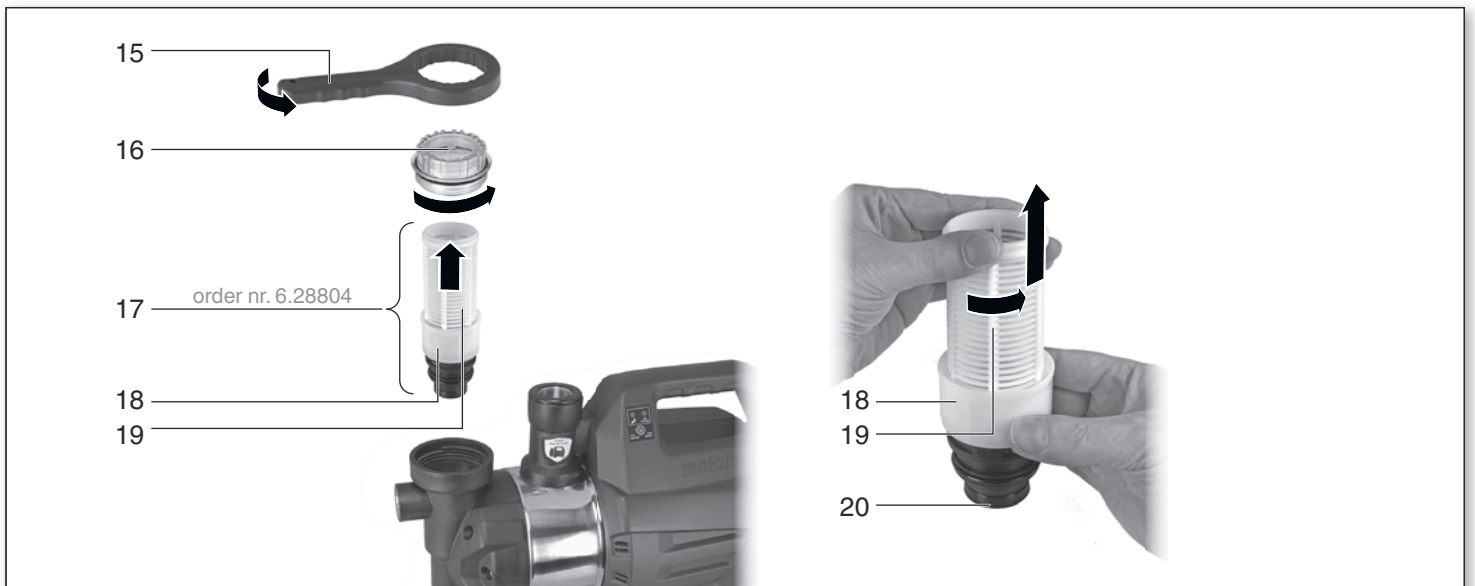
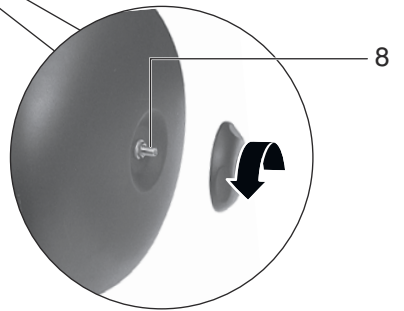
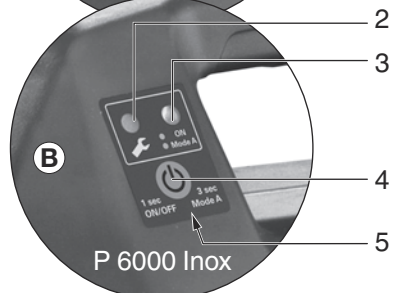
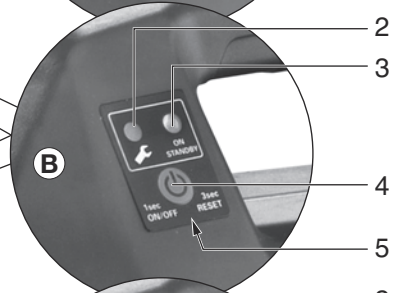
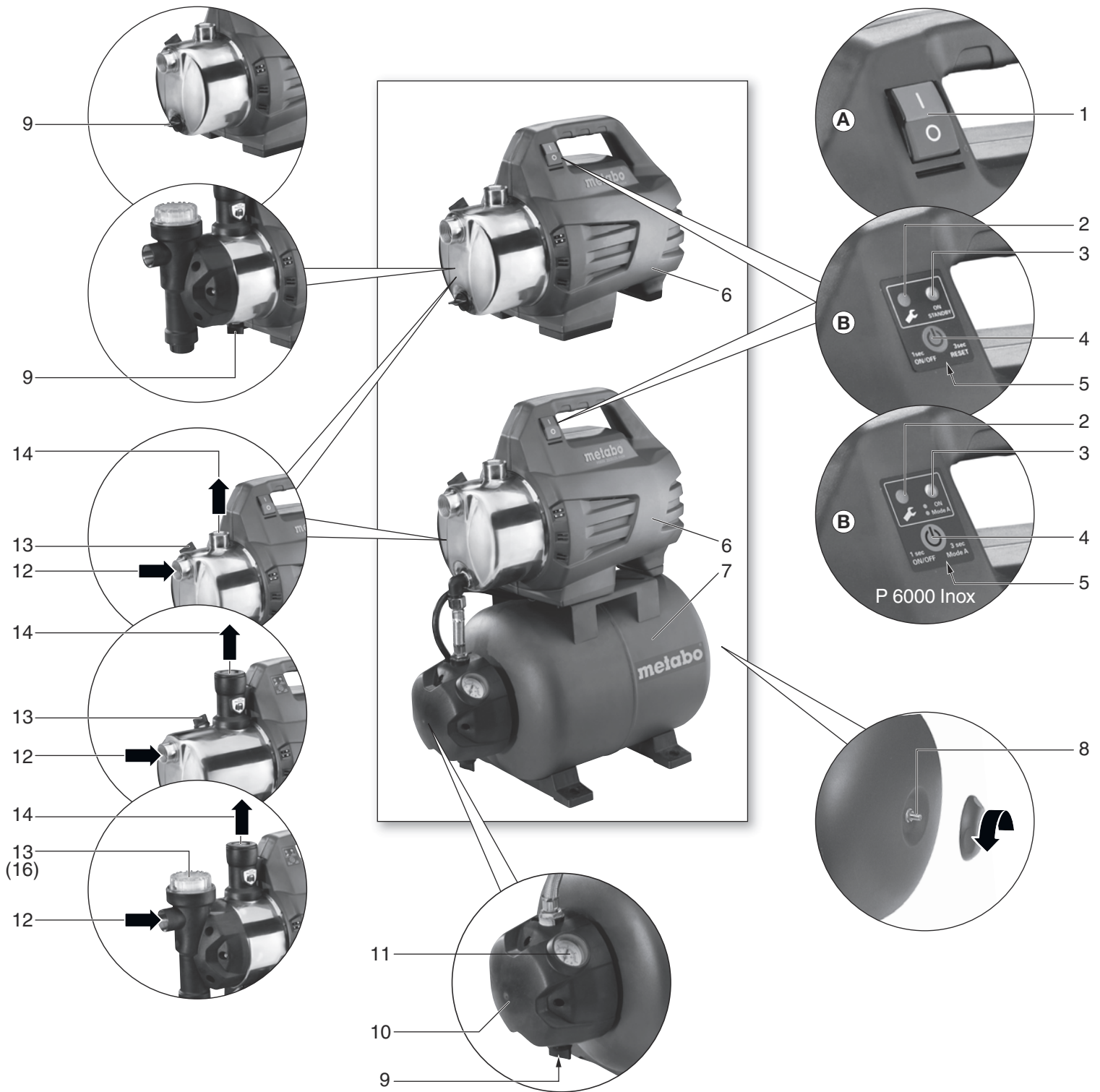
P 4500 Inox
P 6000 Inox

HWA 3500 Inox
HWA 6000 Inox
HWA I 4500 Inox

HWW 3500/25 Inox
HWW 4500/25 Inox
HWW 4500/25 Inox Plus
HWW 6000/25 Inox
HWW 6000/50 Inox
HWW I 3500/25 Inox
HWW I 4500/25 Inox



Manual de utilizare



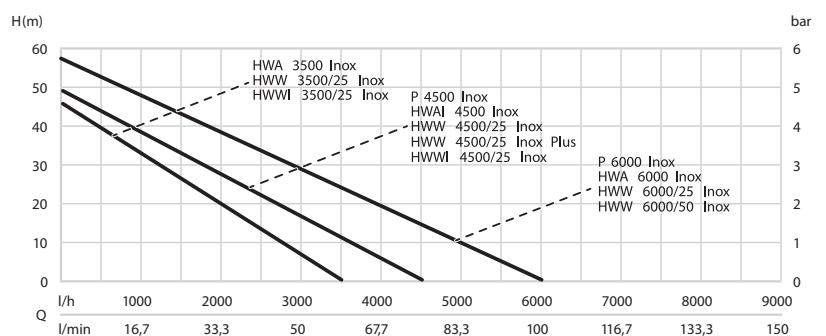
		P 4500 Inox	P 6000 Inox	HWW 3500/25 Inox	HWW 4500/25 Inox HWW 4500/25 Inox Plus	HWW 6000/25 Inox	HWW 6000/50 Inox	HWA 3500 Inox	HWA 6000 Inox	HWWI 3500/25 Inox	HWWI 4500/25 Inox	HWAI 4500 Inox
*1) Serie		00965..	00966..	00969..	00972../ 00973..	00975..	00976..	00978..	00980..	00970..	00974..	00979..
V	✓	-	-	-	-	-	-	-	-	✓	✓	✓
K	-	H07 RN-F (1,5 m)										
U	V	220-240										
f	Hz	50										
P ₁	W	1300	1300	900	1300	1300	1300	1100	1300	1100	1300	1300
l	A	5,7	5,2	3,9	5,7	5,2	5,2	4,8	5,2	4,8	5,7	5,7
C	μF	20	25	16	20	25	25	16	25	16	20	20
n	./min	2850	2850	2800	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850
F _{V,max}	l/h	4500	6000	3500	4500	6000	6000	3500	6000	3500	4500	4500
F _{h,max}	m	48	55	45	48	55	55	45	55	45	48	48
F _{p,max}	bar	4,8	5,5	4,5	4,8	5,5	5,5	4,5	5,5	4,5	4,8	4,8
p ₁	bar	-	-	1,4	1,8	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
p ₂	bar	-	-	3,2	3,6	5,5	5,5	4,5	5,5	4,5	4,8	4,8
S _{h,max}	m	8										
S _{temp}	°C	35										
T _{temp}	°C	5 - 40										
S ₁	-	IP X4										
S ₂	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
S ₃	-	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F
M _P	-	Inox										
M _R	-	Inox										
M _W	-	Noryl										
D _s	"	1										
D _p	"	1										
T _V	l	-	-	24	24	24	50	-	-	24	24	-
T _{p,max}	bar	-	-	10	10	10	10	-	-	10	10	-
T _{p,1}	bar	-	-	1,5	1,5	1,5	1,5	-	-	1,5	1,5	-
A	mm	408x222x303	470x220x303	484x270x584	484x307x600	500x307x600	625x395x715	408x222x303	470x222x303	520x307x600	520x307x600	489x222x303
m	kg	10,6	12,7	14,6	17,1 / 16,2	18,9	22,1	10,6	13,0	17,5	17,8	11,5
L _{WA} /K _{WA}	dB(A)	82,2 / 2,8	75,9 / 2,3	81,1 / 2,9	82,2 / 2,8	75,9 / 2,3	75,9 / 2,3	77,8 / 2,5	75,9 / 2,3	77,8 / 2,5	82,2 / 2,8	82,2 / 2,8
L _{WA(G)}	dB(A)	85	78	84	85	78	78	80	78	80	85	85

CE *2) 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU, 2000/14/EC, Annex V
*3) EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 62233

2014-01-24, Volker Siegle

Director inovatii, cercetare si dezvoltare

*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen,



Manual de utilizare

1. Declaratie de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere: aceste pompe/hidrofoare, identificate prin tip și serie *1) core-pund tuturor cerințelor directivelor *2) și normelor *3). Documentația tehnică se găsește la *4) - vezi pag. 3.

2. Utilizarea corespunzătoare

Acest echipament este destinat pomparii de apă curată menajeră și de grădina, pentru irigații și stropit, ca pompa de fantană, de evacuare a apei pluviale și apelor uzate, pentru golirea de piscine, havuzuri, rezervoare de apă.

Temperatura maximă admisă a lichidului pompat este de 35 °C.

Se interzice utilizarea pompei pentru furnizarea de apă potabilă sau pentru pomparea de lichide alimentare.

Se interzice pomparea de substanțe explozive, inflamabile, agresive sau daunătoare sănătății.

Echipamentul nu este adecvat utilizării industriale sau profesionale.

Acest echipament nu poate fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau psihice reduse sau care nu au experiență și/sau instruirea necesară.

Se interzice aducerea de modificări echipamentului precum și utilizarea de piese de schimb neverificate și neautorizate de fabricant.

Orice altă utilizare se consideră necorespunzătoare și poate produce pagube imprevizibile. Pentru pagubele datorate utilizării necorespunzătoare răspunde numai utilizatorul.

Respectați normele locale de prevenire a accidentelor și instrucțiunile și recomandările de siguranță anexate.

3. Instrucțiuni generale de siguranță



Respectați pasajele din text marcate cu acest simbol pentru siguranța dvs. și protecția echipamentului dvs.



AVERTIZARE – Pentru diminuarea pericolului de ranire citiți manualul de utilizare.



AVERTIZARE - Cititi toate instrucțiunile și recomandările de siguranță.

Nerespectarea instrucțiunilor și recomandărilor de siguranță poate duce la electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Pastrați toate instrucțiunile și recomandările de siguranță pentru consultare ulterioară.

Transmiteti echipamentul altor utilizatori numai însoțit de întreaga documentație.

Informațiile din acest manual sunt marcate după cum urmează:



Pericol! Avertizare răni de persoane sau pagube în mediul inconjurator.



Pericol de electrocutare! Avertizare pericol de ranire prin electrocutare.



Atentie! Avertizare pagube materiale.

4. Instrucțiuni speciale de siguranță

Copiii și tinerii precum și persoanele nefamiliarizate cu acest manual de utilizare nu au permisiunea de a exploata acest echipament.

Supravegheați copiii și asigurați-vă ca nu se joacă cu acest echipament.

Dacă utilizați pompa în piscină, havuz și în zonele adiacente acestora respectați cerințele DIN VDE 0100 -702, -738.

Echipamentul trebuie prevăzut cu un întrerupător de protecție cu curent de descărcare de 30 mA.

Se interzice utilizarea echipamentului cât timp se află persoane în apă.

În cazul utilizării ca hidrofor se vor respecta reglementările legale în vigoare referitoare la alimentarea cu apă și evacuarea de apă uzată conform DIN 1988.


În cursul utilizării pompelor și vaselor de presiune (în funcție de dotare) rămân unele pericole potențiale care nu pot fi complet înlăturate, nici respectând recomandările de siguranță.

4.1 Pericol datorat influenței mediului!

Nu utilizați echipamentul în ploaie. Nu utilizați echipamentul în spații ude sau umede.

Nu utilizați echipamentul în încăperi cu pericol de explozie sau în apropiere de lichide sau gaze inflamabile!

4.2 Pericol datorat apei fierbinti!

 Pericol! Montați o clapetă de retenție la cuplajul de aspirație (12) pentru a împiedica scurgerea apei înapoi în circuitul de alimentare. Astfel puteți diminua următorul pericol:

Apă fierbinte poate deteriora echipamentul sau circuitele conectate și poate provoca scurgeri de apă fierbinte. Pericol de arsuri!

Echipamente cu denumirea HWW...: dacă presiunea de oprire a presostatului nu poate fi atinsă, datorită unor condiții defectuase de presiune sau presostatului defect, apa din

interiorul echipamentului se poate încălzi datorită barbotării.

Echipamente cu denumirea P...: Utilizați echipamentul max. 5 minute cu circuitul de refulare închis. Apa care barbotează în interiorul echipamentului se încălzește.

În cazul unei defecțiuni, deconectați echipamentul de la rețea și apălați la personal calificat pentru a verifica funcționarea corectă a echipamentului înainte de a-l reporni.

4.3 Pericol de electrocutare!

Nu îndreptați jetul de apă direct spre echipament sau spre alte piese electrice!

Pericol de deces prin electrocutare!

Deconectați echipamentul de la rețeaua electrică înainte de orice operație de montaj sau întreținere.

Nu prindeți stecherul cu mâna udă! Scoateți stecherul din priză, ținând de stecher, nu de cablu.


Nu îndoiti, nu striviti, nu rupeți și nu treceți cu mașina peste cablul de alimentare sau peste prelungitor; protejați-le de margini ascuțite, ulei sau căldură.

4.4 Pericol datorat defecțiunilor pompei!

Înainte de fiecare utilizare verificați dacă echipamentul, în special cablul de alimentare, stecherul și componentele electrice nu sunt deteriorate. Pericol de deces prin electrocutare!

Un echipament defect poate fi utilizat din nou numai după ce este reparat de personal autorizat.

Nu reparați singur echipamentul! Pompele și vasele de presiune (în funcție de dotare) pot fi reparate numai de personal calificat autorizat.

 **Atentie!** Pentru a evita inundarea încăperilor, provocată de defecțiuni sau deficiențe ale echipamentului:

- luati masuri de siguranta corespunzatoare, ex.: dispozitiv de alarma sau vas colector cu plutitor

Fabricantul nu isi asuma nici o raspundere pentru eventualele pagube rezultate in urma:

- utilizarii necorespunzatoare a echipamentului;
- suprasolicitarii echipamentului prin functionare continua;
- utilizarii si depozitarii echipamentului fara protectie la inghet;
- efectuarii de modificari ale echipamentului. Reparatiile la masini electrice pot fi executate numai de electricieni calificati autorizati!
- utilizarii de piese de schimb neverificate si neautorizate de fabricant;
- utilizarii de materiale de montaj necorespunzatoare (armaturi, tevi de conectare, etc.)

Materialele de montaj adecvate:

- rezistente la presiune (min. 10 bar)
- rezistente la caldura (min. 100 °C)

Daca utilizati cuplaje rotative universale (cuplaje baioneta) alegeti numai modelele cu inel suplimentar de fixare pentru a asigura etansarea corecta.

5. Descriere

Vezi pag. 2. Imaginile sunt informative pentru toate echipamentele.

- 1 Intrerupator de pornire/oprire *
- 2 LED (deicienta) *
- 3 LED (pornit, asteptare, informare) *
- 4 Tasta (pornire,oprire,evtl. „Mod A“, resetare) *
- 5 Domeniu de utilizare *
- 6 Pompa
- 7 Vas de presiune ("cazan") *
- 8 Ventil aer pentru presiune de amorsare *
- 9 Surub evacuare apa
- 10 Presostat *
- 11 Manometru (presiune apa) *
- 12 Cuplaj aspiratie
- 13 Surub amorsare
- 14 Cuplaj refulare
- 15 Cheie *
- 16 Capac *
- 17 Ansamblu filtru *
- 18 Pahar *
- 19 Filtru *
- 20 Clapeta de retinere *

* in functie de dotare


6. Punerea in functiune


6.1 Reglarea presiunii de amorsare


Inainte de punerea in functiune reglati presiunea de amorsare. Vezi capitolul 9.4.

Pentru utilizarea la piscine si havuzuri asezati echipamentul astfel incat sa nu poata fi inundat si sa nu poata cadea in acestea. Respectati cerintele legale suplimentare in domeniu.

6.3 Conectarea circuitului de aspiratie

 Atentie! Montati circuitul de aspiratie astfel incat sa nu exercite nici o forta mecanica sau de tractiune asupra pompei.

 Atentie! Utilizati un filtru de aspiratie pentru a proteja pompa de nisip si murdarie.

 Atentie! Pentru ca apa sa nu se scurga din pompa, cand este oprita, utilizati obligatoriu clapete de retinere. Se recomanda montarea clapetelor la orificiul de aspiratie al furtunului de aspiratie si la cuplajul de aspiratie (12) al pompei. In functie de model clapeta de retinere este deja integrata in echipament (vezi capitolul 13. - Date tehnice).

Etansati toate infiletarile cu banda de teflon. Prin punctele neetanse se aspira aer, care diminueaza sau impiedica aspirarea apei.


Circuitul de aspiratie trebuie sa aiba un diametru interior de min. 1" (25 mm); acesta trebuie sa fie rezistent la indoire si vidare.

Circuitul de aspiratie trebuie sa fie cat mai scurt posibil deoarece capacitatea de aspiratie scade odata cu cresterea lungimii circuitului.

Circuitul de aspiratie trebuie sa fie montat ascendent spre pompa, pentru a evita formarea de bule de aer.


Asigurati o alimentare cu apa suficienta, iar capacitatea circuitului de aspiratie trebuie sa se afle permanent in apa.

6.4 Conectarea circuitului de refulare

 Atentie! Circuitul de refulare trebuie sa fie montat astfel, incat sa nu exercite forta mecanice sau de tractiune asupra pompei.

Etansati toate infiletarile cu banda de teflon pentru a evita scurgerile de apa.


Toate componentele circuitului de refulare trebuie sa reziste la presiune si sa fie montate corect.

 Pericol! Daca piesele nu rezista la presiune sau nu sunt montate corect, circuitul de refulare poate plesni in timpul functionarii. Apa sub presiune poate provoca raniri grave!

6.5 Conectarea la o retea de tevi

Pentru a evita vibratiile si zgomotele excesive conectati echipamentul la retea de tevi cu furtune elastice.

6.6 Conectarea la retea electrica

 Pericol de electrocutare!

Nu utilizati echipamentul in spatii ude si respectati urmatoarele conditii:

- conectarea se va efectua numai la prize schuko montate, impamantate si verificate corespunzator de personal calificat.
- tensiunea si frecventa din retea precum si siguranta trebuie sa respecte datele tehnice.


- echipamentul trebuie sa fie prevazut cu un intrerupator de protectie diferential cu curent de descarcare de 30 mA.

- legaturile electrice nu trebuie sa fie in contact cu apa si trebuie sa fie asezate in spatii ferite de inundatii. In cazul utilizarii in aer liber acestea trebuie sa fie protejate impotriva stropirii cu apa.

- utilizati cabluri prelungitoare cu sectiune transversala corespunzatoare a conductorilor. Daca utilizati role de cabluri, derulati complet cablul.

- respectati normele nationale in vigoare referitoare la montaj.

6.7 Amorsarea pompei si aspirarea

 Atentie! La fiecare noua conectare sau in cazul pierderilor de apa, respectiv aspirare de aer pompa trebuie amorsata. Utilizarea fara amorsare deterioreaza pompa!

- Desurubati surubul de amorsare (13) impreuna cu garnitura.

- Turnati incet apa curata pana la umplerea pompei.

- Insurubati la loc surubul de amorsare (13) impreuna cu garnitura.


- Deschideti circuitul de refulare (rotiti robinetul de apa, respectiv duza de stropire) pentru a permite evacuarea aerului in momentul aspiratiei.


- Porniti echipamentul (vezi capitolul 7.).

- Cand jetul de apa este constant, echipamentul este gata de exploatare.

Nota: Circuitul de aspiratie nu trebuie sa fie umplut cu apa deoarece pompa este autoamorsanta. In functie de lungimea si diametrul circuitului, timpul de atingere a presiunii poate fi mai lung. Daca doriti scurtarea timpului de aspirare: montati o clapeta de retinere la cuplajul de aspirare al furtunului de aspiratie si amorsati si circuitul de aspiratie.

7. Functionarea

 Atentie! Pompa si circuitul de aspiratie trebuie sa fie conectate si amorsate (vezi capitolul 6.).

 Atentie! Pompa nu trebuie sa functioneze pe uscat. Asigurati un aport suficient de lichid de pompare (apa).

Daca pompa se blocheaza cu nisip sau motorul se incinge, un intrerupator de protectie opreste automat motorul.

7.1 Explicarea comenzilor

Pompe cu intrerupator pornire/oprire (vezi fig. A)

Porniti si apoi opriti echipamentul de la intrerupatorul (1).

Pompe cu domeniu de utilizare (vezi fig. B)

La HWA... HWW...:

introduceti stecherul in priza. Pompa este gata de functionare: LED (3) albastru aprins (STANDBY) (asteptare).

Pornirea:

Pentru pornire apasati scurt tasta (4) (ON/OFF)(pornit/oprit). Motorul pompei functioneaza si LED-ul (3) aprins, de culoare verde.

Protectie la functionare fara apa:

Daca pompa nu poate pompa apa dupa 20 de sec., LED-ul (3) incepe sa clipeasca rar in culoare verde.

Daca dupa alte 100 de sec. nu se pompeaza apa, motorul pompei se opreste 5 sec. (LED-ul (3) clipeste rapid in culoare verde) si efectueaza apoi inca doua tentative de pompare a apei.

Daca nici atunci apa nu poate fi pompata, pompa se opreste si LED-ul (2) se aprinde in culoare rosie (pro-

tectie la functionare fara apa). Asigurati-va ca orificiul de aspiratie de la capatul circuitului se afla in apa. Verificati daca exista puncte neetanse prin care poate patrunde aer care impiedica aspiratia. Pentru a pune din nou pompa in functiune procedati dupa cum urmeaza:

HWA..., HWW...: Apasati lung tasta (4) (3 sec.) (RESET)(resetare).

P 6000 Inox: Scoateti stecherul din priza si apoi reconectati-l.

Daca pompa poate pompa apa LED-ul (3) lumineaza continuu in culoare verde.

Oprirea:

Pentru oprire apasati scurt tasta (4) (ON/OFF) (pornire/oprire).

Oprirea pompei la inchiderea circuitului de refluxare:

Daca in timpul functionarii se inchide circuitul de refluxare (de inchide robinetul de apa sau duza), pompa trebuie sa se opreasca automat. Altfel pompa se poate incinge, se poate deteriora sau va poate expune pericolului de oparire cu apa fierbinte. Modulul electronic verifica la intervale regulate daca prin pompa curge apa.

HWW..., HWA...: Daca fluxul de apa este absent LED-ul (3) se aprinde 40/70 sec. in culoare verde apoi motorul se opreste si LED-ul (3) se aprinde in culoare albastra (STANDBY)(asteptare).

P 6000 Inox: Daca fluxul de apa este absent LED-ul (3) clipeste rar in culoare verde 20 sec. apoi rapid timp de alte 5 sec.. Dupa aceea motorul se opreste si LED-ul (3) se aprinde in culoare rosie. Pentru a repune pompa in functiune: scoateti stecherul din priza si apoi reconectati-l.

Protectie la flux de apa redus:


Cand fluxul de apa este redus (sub 60 l/h de ex. in cazul scurgerilor) pompa porneste si se opreste foarte des. Ca urmare pompa se poate supraincalzi sau deteriora sau poate provoca raniri grave prin oparire. Daca au loc mai mult de 6 porniri/opriiri in decurs de 100 sec., pompa se opreste din motive de siguranta si LED-ul (2) se aprinde in culoare rosie. Rezolvati problema! Pentru a reporni pompa:

Scoateti stecherul din priza.

7.2 Utilizarea echipamentului

Pompa (indicativ P...)

Principiul de functionare: Echipamentul functioneaza cat timp este pornit.

 Pericol! P 4500 Inox: Cand circuitul de refluxare este inchis, nu lasati pompa sa functioneze mai mult de 5 min., altfel se poate deteriora prin supraincalzirea apei.

1. Introduceti stecherul in priza.
2. Amorsati pompa daca este cazul - vezi cap.6.7
3. Porniti echipamentul - vezi cap. 7.1.
4. Deschideti circuitul de refluxare (deschideti robinetul de apa sau duza de stropire)
5. Asigurati-va ca apa curge prin circuit!
6. Dupa terminarea lucrului opriti echipamentul - vezi cap. 7.1.

Nu mai la P 6000 Inox: Daca pompa este activata de un dispozitiv extern (ex. Hydromat (cod 0903063238), ceas pentru pornire programata), trebuie trecuta pe "Mode A" (mod automat). Introduceti stecherul in priza si apasati tasta (4) mai mult de 3 secunde. LED-ul (3) trece din culoarea verde in albastru. Acum puteti repositiona pompa si o puteti conecta la dispozitiv. Pentru a reveni la "functionarea normala" introduceti stecherul in priza si apasati tasta (4) mai mult de 3 sec. LED-ul (3) trece de la culoarea albastru la verde.

In "Mode A" pompa poate fi pornita/oprita tot de la tasta (4). Protectia la functionare fara apa este de asemenea prezenta ca in timpul functionarii normale.

Hidrofor (indicativ HWA...)

Principiul de functionare: Echipamentul porneste cand datorita consumului de apa presiunea scade sub valoarea presiunii de pornire si se opreste cand se atinge presiunea de oprire.

1. Introduceti stecherul in priza.
2. Amorsati pompa daca este cazul - vezi cap.6.7
3. Porniti echipamentul - vezi cap. 7.1.


4. Deschideti circuitul de refluxare (deschideti robinetul de apa sau duza de stropire).
5. Asigurati-va ca apa curge prin circuit! Echipamentul este gata de functionare.

Hidrofor (indicativ HWW...)

Principiul de functionare: Echipamentul porneste cand datorita consumului presiunea apei scade sub valoarea presiunii de pornire si se opreste cand se atinge presiunea de oprire. Vasul de presiune contine o membrana de cauciuc cu aer sub presiune reglata din fabrica (presiune de amorsare); aceasta permite consumul redus de apa fara ca pompa sa porneasca.

1. Introduceti stecherul in priza.
2. Amorsati pompa daca este cazul - vezi cap.6.7
3. Porniti echipamentul - vezi cap. 7.1.
4. Deschideti circuitul de refluxare (deschideti robinetul de apa sau duza de stropire).
5. Asigurati-va ca apa curge prin circuit. Echipamentul este gata de functionare.

8. Intretinerea

 Pericol! Inainte de orice interventie asupra echipamentului:

- scoateti stecherul din priza.
- asigurati-va ca echipamentul si accesoriile conectate nu sunt sub presiune.
- alte operatii de intretinere si reparatii decat cele descrise mai jos pot fi efectuate numai de personal calificat.


8.1 Intretinerea periodica

- Verificati daca echipamentul si accesoriile, in special piesele electrice si de presiune, nu sunt defecte; daca este cazul reparati.
- Verificati etanseitatea circuitelor de aspiratie si refluxare.
- Cand debitul scade, curatati sau inlocuiti filtrul de aspiratie si elementul filtrant (daca este in dotare).
- Verificati presiunea de amorsare a vasului de presiune (7) (in functie de dotare) si daca este cazul mariti-o (vezi cap. 9.4 Cresterea presiunii de amorsare).

8.2 Curatarea filtrului de aspiratie (in functie de dotare)

1. Desurubati capacul (16) (eventual cu ajutorul cheii (15)).
2. Trageti unitatea de filtrare (17) vertical in sus.
3. Demontati unitatea de filtrare: tineti paharul (18), rotiti filtrul (19) in sens orar si trageti-l din pahar (fixare cu sistem baioneta).
4. Curatati paharul (18) sub apa curenta si filtrul (19) cu o perie moale.
5. Montati ansamblul, efectuand operatiile in ordine inversa. Asigurati-va ca ansamblul de filtrare (17) este introdus pana la capat in suport.

8.3 In cazul pericolului de inghet

 Atentie! Inghetul (< 4 °C) deterioreaza echipamentul si accesoriile, deoarece contin apa!

- In cazul pericolului de inghet demontati echipamentul si accesoriile si depozitati-le intr-un loc ferit de inghet (vezi paragraful de mai jos).

8.4 Demontarea/depozitarea echipamentului

- Opriti echipamentul de la intrerupator. Scoateti stecherul din priza.
- Deschideti circuitul de refluxare (rotiti robinetul de apa sau duza de stropit), lasati apa sa se scurga complet.
- Goliti complet pompa (6) si vasul de presiune (7). Pentru aceasta:
 - desurubati surubul de evacuare (9).
 - decuplati circuitele de aspiratie si refluxare.
- depozitati echipamentul intr-o incapere ferita de inghet (min. 5° C).

9. Probleme si deficiente

 Pericol!

Inainte de orice interventie asupra pompei:

- scoateti stecherul din priza.
- asigurati-va ca pompa si accesoriile conectate nu sunt sub presiune.

9.1 Pompa nu functioneaza

- Lipsa alimentare electrica.
 - Verificati intrerupatorul de pornire/oprire, cablul, stecherul, priza si siguranta.
- Tensiune insuficienta.
 - Utilizati un cablu prelungitor cu sectiune corespunzatoare a conductorilor.
- Motor incins, interventie protectie motor.
 - Dupa racire echipamentul reporneste singur.
 - Asigurati o aerisire suficienta, mentineti fantele de aerisire libere.
 - Respectati temperatura max.de alimentare.
- Motorul bazaie dar nu porneste.
 - Cu motorul oprit introduceti o surubelnita prin fantele de aerisire ale motorului si rotiti elicea ventilatorului.
- Pompa infundata sau defecta.
 - Demontati pompa si curatati componentele. Curatati difuzorul sau inlocuiti dupa caz. Inlocuiti rotorul pompei daca este cazul. (vezi capitolul 11).

9.2 Pompa nu aspira corect sau este foarte zgomotoasa:

- Lipsa apa alimentare.
 - Asigurati-va ca pompa este alimentata suficient cu apa.
- Pompa nu este suficient amorsata.
 - Vezi capitolul 6.7.
- Circuitul de aspiratie nu este etans.
 - Etansati circuitul de aspiratie si strangeti toate infiletarile.
- Adancimea de aspiratie prea mare.
 - Respectati adancimea maxima de aspiratie.
 - Montati o clapeta de retinere si amorsati circuitul de aspiratie cu apa.
- Filtrul de aspiratie (accesoriu) infundat.
 - Curatati sau inlocuiti.
- Clapeta de retinere (accesoriu) blocata.
 - Curatati sau inlocuiti.
- Scurgere de apa intre motor si pompa, garnitura glisanta neetansa. (o scurgere minima de apa (max. aprox. 30 de picaturi pe zi) este normala la functionarea garniturilor glisante).
- Inlocuiti garnitura glisanta. Vezi cap. 11.
- Pompa infundata sau defecta.
 - Vezi capitolul 9.1.

9.3 Presiune redusa sau pompa functioneaza continuu:

- Circuit de aspiratie neetans sau adancime de aspirare prea mare
 - Vezi capitolul 9.2.
- Pompa infundata sau defecta.
 - Vezi capitolul 9.1.
- HWW...: Presostat dereglat.
 - Cititi presiunea de pornire si de oprire pe manometrul (11) si verificati valorile (vezi capitolul 13. Date tehnice). Daca este necesara o ajustare a reglarii, apelati la un atelier autorizat Metabo. Vezi cap. 11.
- HWW...: Pompa porneste imediat dupa un consum minim de apa (aprox. 0,5 l).
 - Verificati daca presiunea de amorsare din vas este corecta. Daca este cazul mariti. Vezi capitolul 9.4.
- HWW...: Prin ventilul de aer iese apa.
 - Membrana de cauciuc din vasul de presiune neetansa; inlocuiti. Vezi capitolul 11.
- P 6000 Inox: LED-ul (3) albastru aprins.
 - "Mode A" activat. Vezi cap. 7.2

9.4 Cresterea presiunii de amorsare (numai HWW...)

Cand – in timp – pompa porneste imediat dupa un consum redus de apa (aprox.0,5 l), trebuie restabilita presiunea de amorsare din vasul de presiune.

Nota: Presiunea de amorsare nu poate fi citita pe manometrul (11).

1. Scoateti stecherul din priza.
2. Deschideti circuitul de refluxare (rotiti robinetul de apa sau duza de stropire) si lasati apa sa se scurga complet.
3. Desurubati capacul din plastic de pe partea frontala a vasului de presiune; in spatele acestuia se afla ventilul de aer.

4. Conectati la ventilul de aer o pompa sau un compresor cu cuplaj pentru umflat cauciucuri si manometru de presiune.
5. Aduceti presiunea la valoarea de amorsare specificata (Vezi capitolul 13. Date tehnice).
6. Conectati hidroforul si verificati functionarea.

de utilizare, starea echipamentului sau a Eaccesorilor utilizate, solicitarea reala poate fi mai mare sau mai mica. Pentru evaluare g:uati in calcul si pauzele de lucru si fazele cu solicitare redusa. Pe baza valorilor estimate adaptate, luati masuri de protectie pentru utilizator, ex. masuri organizatorice.

10. Accesorii

Utilizati numai piese Metabo originanle.

Utilizati numai accesorii care respecta cerintele si datele de identificare din acest manual.

Programul complet de accesorii se gaseste in catalogul general Metabo.

Nivele acustice tipice:

L_{pA} = nivel presiune acustica


L_{WA} = nivel putere acustica

K_{pA}, K_{WA} = incertitudine

$L_{WA(G)}$ = nivel garantat de putere acustica
cf. 2000/14/EG



11. Reparatii

 Pericol! Reparatii la acest echipament pot fi efectuate numai de personal calificat!



Utilizati antifoane!



Prezentati echipamentele etabo care necesita reparatii la ateliere agreate Metabo.

Inainte de a expedia echipamentul la atelier, goliti complet pompa si vasul de presiune (vezi cap. 8.3).

Lista pieselor de schimb se gaseste la distribuitori.

12. Protectia mediului

Respectati normele nationale referitoare la colectarea si debarasarea ecologica si la reciclarea masinilor, ambalajelor si accesorilor uzate. Zubehör.

 Numai pentru statele UE: nu aruncati echipamentele electrice in gunoiul menajer!
 Conform Directivei europene 2002/96/ UE pentru echipamente electrice si electronice uzate si armonizarii cu legislatia nationala, echipamentele electrice uzate trebuie colectate separat si supuse unui proces de revalorificare ecologic.

13. Date tehnice

Explicatii la informatiile de la pag. 3.

Sub rezerva modificarilor tehnice.

Curba pompei (diagrama, pag. 3) ilustreaza debitul de refulare atins in functie de inaltimea de refulare (adancime de aspiratie 0,5 m si furtun 1").

V	= clapeta de retinere (20) la cuplajul de aspiratie (12) al pompei integrate
K	= circuit de conectare la reseaua electrica
U	= tensiune retea
f	= frecventa
P_1	= putere nominala
I	= curent nominal
C	= condensator
n	= turatie nominala
$F_{V,max}$	= debit max.
$F_{h,max}$	= inaltime max. de refulare
$F_{p,max}$	= presiune max. de refulare
p_1	= presostat: presiune de pornire
p_2	= presostat: presiune de oprire
$S_{h,max}$	= adancime max. de aspiratie
S_{temp}	= temperatura max. de alimentare
T_{temp}	= temperatura mediului ambiant
S_1	= clasa de protectie antistropire
S_2	= clasa de protectie
S_3	= clasa izolatie
M_p	= material carcasa pompa
M_R	= material ax pompa
M_{VV}	= material rotor pompa
D_s	= cuplaj aspiratie - filet interior
D_p	= cuplaj refulare - filet interior
T_V	= volum vas de presiune
$T_{p,max}$	= presiune max. vas de presiune
$T_{p,1}$	= vas de presiune - presiune de amorsare
A	= dimensiuni lungime x latime x inaltime
m	= greutate (cu cablu de alimentare)
~	curent alternativ

Datele tehnice mentionate au tolerante (in functie de standardele aplicabile).

 **Valori de emisie**
Aceste valori permit evaluarea emisiilor echipamentelor electrice si comparatia intre diferite echipamente. In functie de conditiile